



# QUATEL'NEWS

Mensuel offert par les Amis de l'EHPAD du QUATELBACH.

N° 103 : 10 FÉVRIER 2023

## Vous avez dit « Février » ?

### Au sommaire de ce numéro du mois de février :

Février, le mois le plus court de l'année, nous donne l'occasion exceptionnelle de vous proposer un numéro de votre Quatel'News un peu plus «léger» que d'habitude. Nous espérons cependant qu'il vous donnera l'occasion de vous distraire quelques instants. N'oubliez pas de transmettre ces pages à vos familles, amis ou visiteurs.

- \* **Février**, vous avez dit « février » ?
- \* Il n'est jamais trop tard.
- \* L'eau de vie.
- \* L'origine de dix-neuf familles alsaciennes.
- \* L'hiver.
- \* Une page humoristique.
- \* **Quoi de neuf** à l'EHPAD du Quatelbach ?



### Autour du mois de février :

Février est le deuxième mois des calendriers grégorien et julien.

Février est aussi le plus court mois de l'année, le seul à compter moins de trente jours : il possède généralement 28 jours sauf les années bissextiles où il en compte 29. Ces années-là se déroulent les Jeux Olympiques d'été.

Le nom de **février** provient du nom latin *februarius*, lui-même dérivé du verbe *februare* signifiant «purifier». Le rituel de *Februa* se tenait le 15<sup>ème</sup> jour de *februarius* dans l'ancien calendrier romain.

**Antérieurement** au calendrier de 12 mois, le calendrier romain n'en comptait que 10 et totalisait 304 jours ; (le saviez-vous ?) les 61 jours d'hiver ne faisaient alors partie d'aucun mois. Vers 713 avant J.-C, le roi légendaire *Numa Pompilius* aurait ajouté les mois de janvier et de **février**, étendant de fait l'année à 365 jours.



**Selon** une légende, Auguste aurait déplacé un jour du mois de **février** au mois d'août lorsque ce dernier est renommé (août) en son honneur en 8 avant J.-C. : comme le mois précédent de juillet, renommé en l'honneur de Jules César, comptait 31 jours, l'empereur Auguste aurait désiré que son propre mois en compte autant. Quand l'égo dirige le monde !

### Quelques dictons autour de février :

- \* Si le soleil rit le **12 février**, à la Saint Félix, pommes et cidre à la folie.
- \* Si **février** est chargé d'eau, le printemps n'en sera que plus beau.
- \* Qui taille sa vigne en **février**, mettra du raisin dans son panier.
- \* Il n'y a pas de mois de **février** sans fleurs aux amandiers.
- \* Si le **crapaud** chante en **février**, il a l'hiver derrière lui.
- \* Neige en **février**, beau temps futur pour les blés.
- \* **Février** bon mois pour semer carottes et pois.
- \* **Février** n'a jamais deux jours pareils.
- \* Quand **février** pleure, avril rit.



Pour Quatel'News : Michèle N., Maurice S., Jérémy G., Daniel S...

# **Il n'est jamais trop tard !**

**Non**, il n'est jamais trop tard pour vous souhaiter une nouvelle fois une :  
**BONNE ANNÉE 2023.**

**Nous vous souhaitons une bonne année, remplie d'amour,  
remplie de rêves et surtout de la santé,  
et de la tendresse sans trêve.**

**Nous** vous souhaitons d'être heureux et si vous l'êtes de le rester.

**Nous** vous souhaitons tout le meilleur que votre cœur puisse imaginer.



**Nous** vous souhaitons de réussir, oui, réussir l'impossible.

**Oui**, vous pouvez y parvenir, car rien n'est inaccessible.

**Nous** vous souhaitons de vous rendre compte que vous avez la chance d'être là, de vous dire qu'au bout du compte, on se plaint un peu trop parfois et trop sûrement souvent.

**Nous vous souhaitons une bonne année, remplie d'amour,  
remplie de rêves et surtout de la santé,  
et de la tendresse sans trêve.**

**Nous** vous souhaitons de l'amitié, de l'affection, de la douceur.

**Oui**, nous vous souhaitons de partager, car à plusieurs tout est meilleur.

**Nous** vous souhaitons de l'indulgence, pour ceux qui voient le verre à moitié vide, pour ceux qui n'ont pas cette chance, d'avoir l'espoir au creux du ventre.

**Nous** vous souhaitons un hiver doux, un printemps gonflé de promesses, un été où l'on se fiche de tout, un automne teinté d'allégresse.

**Nous vous souhaitons une bonne année, remplie d'amour,  
remplie de rêves et surtout de la santé,  
et de la tendresse sans trêve.**

**Nous** vous souhaitons la compassion pour tous ceux qui vous font du mal, car un jour, oui ils comprendront, que c'est à eux qu'ils font du mal, car ils devront un jour pardonner et éviter toute la colère de ceux qui ne savent que rejeter leur malheur et leurs constants griefs sur les hommes de la terre entière.

**Nous** vous souhaitons la légèreté de vous dire que la vie est belle, de ne plus vous accrocher au passé et à vos plaintes sempiternelles.

**Nous vous souhaitons une bonne année, remplie d'amour,  
remplie de rêves et surtout de la santé,  
et de la tendresse sans trêve.**

**Nous** vous souhaitons de la magie dans le moindre de vos projets, d'apercevoir au-dessus de la pluie le soleil continue de briller, d'apercevoir qu'à force d'être négatif, on n'arrive plus jamais à voir ni le bon côté des chose ni le positif du quotidien.

**Nous** vous souhaitons de ne jamais remettre à demain, à plus tard pour ne jamais dire : «**Maintenant c'est trop tard !**».

**Nous vous souhaitons une bonne année, remplie d'amour,  
remplie de rêves et surtout de la santé,  
et de la tendresse sans trêve.**



Par quelques écrivains amateurs et anonymes.

# L'EAU DE VIE

## *La naissance*

C'est une source qui jaillit de la montagne  
Et autour de laquelle  
La nature respandit.



## *L'enfance*

C'est un filet d'eau qui bondit de toutes parts  
Sans pouvoir échapper  
À l'appel de la vallée.

## *L'adolescence*

C'est un ruisseau qui cherche son lit  
Au milieu des rochers  
Et au milieu des prairies.



## *L'âge mûr*

C'est une rivière qui grandit lentement  
Mêlant parfois son flot  
À celui d'une autre rivière  
Pour être toutes deux plus fortes  
Et pouvoir aller plus loin.



## *La vieillesse*

C'est un fleuve qui coule paisiblement  
Repensant à son long périple  
Depuis cette lointaine montagne.



## *Mais, oui mais*

Quel que soit le fleuve  
Le ruisseau ou la rivière  
Le filet d'eau ou la source  
Ils arrivent tous  
Tôt ou tard  
Là ou tant d'autres sont déjà allés  
Là ou tant d'autres se sont déjà retrouvés  
Dans l'océan.



**Lecteurs de Quatel'News, nous vous invitons à  
relire ces textes, mais surtout essayez de  
les lire entre les lignes**

**Et pour terminer cette page ces trois avis :**

**Quand** tu entres chez quelqu'un, deviens aveugle et quand tu en sors deviens muet.  
Ne cherche pas les défauts dans les maisons de tes voisins ou amis, et si tu en  
découvres malgré toi, ne les raconte à personne.



**N'oublie** pas non plus cher lecteur que pour bien te reposer, quand tu  
rejoins ton lit, il ne te suffit pas de retirer tes vêtements, il faut aussi  
que tu te déshabilles de tes pensées, surtout les mauvaises.

**La raison** pour laquelle nous avons deux oreilles et une seule bouche est que nous  
devrions davantage écouter et moins parler. *ZÉNON de KITION* philosophe grec (334 à  
262 avant JC).

## Familles d'Alsace (Suite)

**Poursuivons** pour un troisième mois de suite la découverte de l'origine de quelques patronymes de familles alsaciennes.



**BENTZ** : (*Benz*) issu des prénoms Benedikt ou Banzo (Band, Bant : lien, racine). Dès le 15<sup>ème</sup> siècle, le nom est présent dans le canton de Zürich et à Colmar. Au 17<sup>ème</sup> siècle le nom se retrouve à Ottmarsheim, Colmar, Lautenbach-Zell ou encore à Lembach. Typique à Innenheim (67) Linthal et Jepsheim.

**HECKENDORN** (*Hecken*) : signifierait arbuste aux épines. Ce nom est commun à Roggenhouse, Riedisheim, Durrenentzen et se retrouve même aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, suite aux immigrations.

**LUTZ** : issu de Ludwig ou signifiant petit. En 1545 à Colmar Diebold Lutz, bourgeois de Sainte-Croix-en-Plaine acquiert l'hostellerie *Zum Schwarzenberg*. Né à Kaysersberg, Michel Lutz, (1875-1955) devient en 1922 missionnaire en Norvège ! Typique de Dauendorf, Lingolsheim, Niedernai, Riedisheim et Sondersdorf.

**MISSLIN** (*Mislin, Musslin, Musli, Misslé, Musculus*) : dès 1489, Thiebaud Misslin est cité dans l'acte de vente d'un étang à Feldbach. Nous retrouvons trace d'un Musslin, meunier à Bantzenheim en 1695. Typique de Buhl, Brunstatt, Durmenach, Saint-Louis et Werentzhouse.

**RICHERT** : (*Richerdt, Reichert, Richart, Richard, Reichardt*) : issu du prénom germanique Richard (Ric : riche ou roi ; Hard ; dur). Trace d'un Richert en 1460 à Merxheim. En 1935 Édouard Richard devient maire de Colmar. Ce nom de famille est typique des villages du bord du Rhin.

**FURST** : (*Furstenberger*) : issu par sobriquet, du vieux mot Vürst désignant le premier et par extension, le prince. Dès 1550, à Colmar, Christian Furst est charron. On trouve trace de ce patronyme à Ribeauvillé, Riquewihr, Obernai, Ottrott et vers 1850 un Louis Furst est architecte à Saverne.

**SCHATZ** : ce nom peut désigner une mesure de superficie du vignoble ou un impôt foncier ou être un surnom affectueux. Typique de Boofzheim dans le Bas-Rhin et de Westhalten dans le Haut-Rhin.

**SCHAUB** : désigne un moissonneur ou celui qui recouvre les toits de chaume (*Schober* : meule de foin; *Schoup* : botte de paille). Début 17<sup>ème</sup> siècle, le nom est implanté à Lampertheim et à Gamsheim. Une ancienne famille de Rixheim et de Habsheim est originaire de Zeiningen (Argovie) Typique de Saint-Louis, Wittelsheim et Rixheim.



**SCHIEBER** (*Schiber*) : dérivé de Schieb, toponyme indiquant un champ circulaire (*Scheibe* = disque) mais le mot allemand Schieber désigne également un spéculateur. Très en usage à Riquewihr, Beblenheim, Pfaffenhoffen.

**SCHLIENGER** (*Schlinger, Schleinger, Scheleinger*) : issu, selon la tradition de Schliegen, dans le pays de Bade, l'ancien mot alsacien Schlingen exprime la façon de déglutir. Typique des villages de Berrwiller, Didenheim, Hochstatt, Orschwihr.

**SCHMITTLIN** (*Schmidlin, Schmidtlin Schmitlin*) : *diminutif de Schmitt ou de Schmied (forgeron)* : Schmittlin pourrait signifier petit forgeron ! Traces de ce patronyme en 1389 à Gundolsheim, puis à Soultz en 1516. Georges Schmidlin (1861-1950) est un compositeur réputé de musique sacrée. Ce patronyme est courant à Hombourg, Petit-Landau et Lutter.

**SCHMOLL** : (*Schmoller*) : issu du vieil allemand Schmollen signifiant rire ou sourire de façon narquoise. Dès 1584, Jean Schmoll est maître de la confrérie des bergers, il vit à Dessenheim. Né à Mulhouse, Georges Schmoll est en 1912 président du consistoire israélite du Bas-Rhin.



**SCHUMACHER** : désigne un cordonnier (littéralement un fabricant de souliers). On retrouve ce nom de famille dès 1569 à Munster, en 1655 à Hunawihr, en 1700 à Dangolsheim, en 1731 à Issenheim et en 1780 à Guebwiller. Ce patronyme est typique des villages de Kaysersberg, Lindsdorf, Riedisheim et même de Sausheim.

**STRASSER** (*Strosser*) : issu du mot rue Strass en allemand, pour indiquer une localisation. Le nom Strasser est courant au Tyrol, nous le retrouvons également en 1651 à Rouffach, en 1719 à Colmar. En 1990 Pierre Strasser est élu maire d'Haguenau. Ce patronyme est typique d'Oberroedern et de Stundwiller, deux villages bas-rhinois.

**STUDER** (*Stuter, Sudter*) : issu du STUDE, indiquant un lieu empli d'arbustes ou un poteau servant à fixer la vigne, ou de Stuot (haras) pour désigner le palefrenier. Ce patronyme est courant en Suisse où il est cité dès le 14<sup>ème</sup> siècle. Ces familles ont essaimé dès le 17<sup>ème</sup> siècle vers les villages de Moosch, Wattwiller, Blodelsheim, Westhalten, Folgensbourg, Leymen, Spechbach, Illzach, Willer-sur-Thur, Soultz, Rouffach, Kaysersberg, Fessenheim, Feldbach. Au 18<sup>ème</sup> siècle, une souche importante est installée dans la région de Lautenbach.

**STURM** : issu du mot signifiant tempête, sans doute en référence au caractère de la personne. Dès 1250, des Sturm nobles sont attestés à Strasbourg. À la fin du 15<sup>ème</sup> siècle, ils possèdent la seigneurie et le château de Breuschwickersheim. En 1618 l'on retrouve trace des Sturm à Wintzenheim, puis quelques années plus tard à Hunawihr. Au 19<sup>ème</sup> siècle, le nom est également présent à Ostheim et à Andolsheim. Typique aujourd'hui à Betschdorf, Battenheim et Ensisheim.



**TEMPÉ** : issu peut-être des prénoms germaniques *Timo* ou *Tammo*, voire du latin *Tempesta*. En 1671, Nicolas Tempé s'installe à Sigolsheim. En 1747 dans ce même village, Jean Tempé est maire dîmier de la seigneurie de Ribeauvillé. En 1910, à Réguisheim, le boucher-charcutier Gustave Tempé ouvre une échoppe, l'entreprise de produits alimentaires Tempé aura connu son heure de gloire dans les années 2000 et comptait jusqu'à 600 salariés. Typique d'Ammerschwih, de Sigolsheim.

**THOMAS** : issu du prénom biblique (de l'araméen) Toma. Dès 1341 à Strasbourg, un certain Thomas, né à Haguenau est théologien. Au 17<sup>ème</sup> siècle, une famille portant ce nom s'établit à Ungersheim. On retrouve des Thomas en 1692 à Orbey, à Sainte-Marie-aux-Mines en 1714. En 1780 Anthony Thomas est maître tonnelier à Lautenbach-Zell. En 1793, le prêtre Joseph Thomas, né à Guebwiller est guillotiné à Colmar. Au 19<sup>ème</sup> siècle Eugène Thomas est un organiste réputé à Fréland.

**THUET** (*Duet, Thutt, Thuot*) : issu sans doute du prénom germanique Thuault (*Theud* qui signifiait peuple) Cette famille parfois appelée Duet ou Thieht est originaire de Suisse. On retrouve un nommé Jean Thuott en 1647 à Gundolsheim, sa descendance s'établit à Rumersheim et à Bantzenheim. Des branches se fixent aussi Oberhergheim, Katzenthal, Kaysersberg. Début 20<sup>ème</sup> siècle Alphonse Thuet est curé à Bettendorf. La famille Thuet est typique de Bantzenheim, Battenheim, Blodelsheim et Rumersheim. De nombreux religieux ont porté le nom de Thuet.

# **L' HIVER**

**Non**, l'hiver n'est pas encore totalement derrière nous, **alors...**



**Parfois**, j'ai envie que le monde sache  
**Que** j'aime la vie !  
**Que** j'adore marcher sous la neige qui tombe,  
**Sous** la pluie ou au soleil de l'hiver finissant !  
**Dans** les bois et dans la nature,  
**Entendre** le doux chant des oiseaux,  
**Le** frôlement des feuilles dans les arbres,  
**Le** bruit que font les chutes d'eau au détour d'un  
chemin,  
**Le** crissement de la neige sous mes pas !  
**C'est cela le bien vivre.**

**Oui**, parfois j'ai envie de crier au monde,  
**Profitez** donc de la nature, de la belle vie,  
**De** toutes ces merveilles qui s'offrent à nous,  
**Qui** nous entourent,  
**Et** qui sont là, présentes pour nous !  
**Probablement** rien que pour nous,  
**C'est cela le bien vivre.**



**Parfois**, j'ai envie de dire au monde,  
**Vous** savez le petit moineau ou la mésange  
**Qui** viennent chaque matin  
**Sur** le pas de votre porte ou dans votre mangeoire  
**Vous** demander leur ration de graines,  
**Qui** vous émerveillent par leur chant,  
**Et** vous mettent de la joie dans le cœur,  
**C'est cela le bien vivre.**

**Et** parfois, j'ai envie que le monde sache,  
**Que** je trouve injuste la maladie,  
**Qui** prive ces gens de toutes ces merveilles !  
**Vous** avez la santé,  
**Sachez** jouir des beautés de la nature,  
**Elles** ne demandent qu'à être senties,  
**Admirées** et regardées.  
**C'est cela le bien vivre.**



**Chers amis lecteurs de Quatel'News**, nous savons bien que l'hiver n'est pour vous  
**plus apprécié comme jadis. Regardez dans le**  
**rétroviseur de votre vie et souvenez-vous de l'époque**  
**benie de vos jeunes années où vous vous rouliez**  
**dans la neige ou fréquentiez la belle**  
**Route des Crêtes vosgiennes.**

## **UN PEU D'HUMOUR !**

**Chers lecteurs** assidus du **Quatel'News**. Découvrez ci-après une page un peu légère au travers de ces blagounettes bien sages !. Les amateurs de notre quiz mensuel retrouveront dès le mois prochain les questions et réponses auxquelles ils sont habitués.

### **LA NUDITÉ.**



Je conduisais avec mes trois enfants par un chaud soir d'été Rue de Bâle à Mulhouse lorsqu'une dame en décapotable devant nous se lève et nous salue de la main. Waouh, quelle surprise ! Elle était complètement nue ! J'étais encore sous le choc quand mon petit Félix âgé de 5 ans assis sur le siège arrière dit :

« **Papa !** Tu as vu, la dame, elle n'a pas mis sa ceinture de sécurité ! » 😊 😊 😊

### **ENCORE DE LA NUDITÉ.**

Un petit garçon se perd dans les couloirs d'un centre de remise en forme et se retrouve par hasard dans le vestiaire des femmes. Lorsqu'enfin ces dames s'aperçoivent de sa présence, elles se mettent toutes à crier tout en se hâtant de couvrir de leur serviette leur nudité.

Le petit garçon regarde tout ce piaillage avec étonnement puis demande à la **gent (\*)** féminine :

« **Mais que** se passe-t-il mesdames ? Vous n'avez jamais vu un petit garçon ? » 😊 😊 😊

(\*) Après vérifications de nos correcteurs on écrit bien «la **gent** féminine»



### **LA VIEILLESSE.**

Lorsque je travaillais dans une entreprise de livraison de repas dans un établissement pour personnes âgées, j'avais l'habitude d'emmener ma petite fille Lucie alors âgée de 4 ou 5 ans.



Les divers accessoires des résidents, particulièrement les cannes, les déambulateurs et les fauteuils roulants, intriguaient beaucoup Lucie.

Un jour je la retrouve fascinée devant un verre contenant un dentier. Alors que je me préparais à une suite inévitable de questions de sa part, elle s'est simplement tournée vers moi et m'a chuchoté :

« **Tu crois** papa que la petite souris va apporter beaucoup de pièces de monnaie à cette personne ? » « Non ma fille, un billet fera l'affaire ! »

### **HABILLEMENT.**

Une petite fille regardait ses parents s'habiller pour aller à une soirée.

Quand elle vit son père mettre son smoking, elle l'avertit :

«Papa, tu ne devrais pas porter ce veston»

«Et pourquoi, ma chérie ?» lui demanda-t-il.

« **Parce que** tu sais, il te donne toujours mal à la tête le lendemain »



### **BIBLE.**

Un petit garçon ouvre la grosse bible familiale. Fasciné, il regarde les pages jaunies par les années. Soudain, quelque chose tombe de l'ouvrage.



Il ramasse l'objet, le regarde attentivement et constate que c'est une vieille feuille d'érable qui avait été pressée entre les pages.

«Maman, regarde ce que j'ai trouvé ! »

«Qu'as-tu trouvé là mon chéri ? » demande sa mère.

Avec une voix étonnée, il répond :

« **Je crois** bien que c'est le caleçon d'Adam ! » 😊 😊 😊

## Le quotidien à l'EHPAD du Quatelbach.



### Les décès enregistrés ces dernières semaines :

Mme Clairette **BOUCHET** le 10 janvier.  
M. Jean-Marc **BUSSILLET** le 12 janvier.  
M. Jacques **VANDEUR** le 21 janvier.

### Parmi nous de nouveaux résidents :

Mme Nicole **JÄGER** arrivée le 20 janvier.  
M. Roland **FLECK** arrivé le 23 janvier.  
M. Raymond **RICHERT** arrivé le 24 janvier.  
M. Louis **RAPP** arrivé le 25 janvier.  
M. Antoine **ERNST** et M. Patrice **TISCHNER** arrivés le 31 janvier.  
M. Marcel **THUET** arrivé le 6 février.

**Soyez les bienvenus.**



### Anniversaires célébrés entre le 11 février et le 10 mars :

Mme Béatrice **FREY**, 78 ans le 12 février.  
Mme Élisabeth **SPIZZO**, 94 ans le 12 février également.  
Mme Louise **STUDER**, 93 ans le 17 février.  
Mme Colette **WERLINGS**, 71 ans le 20 février.

**Nos félicitations à chacun de ces résidents.**

## Les animations prévues dans les prochaines semaines :

**Lundi 13 février** : raclette pour tous les résidents.

**Mardi 14 février** : on se régale tous autour d'une fondue chinoise.

**Samedi 18 février** : pour la confection des prochains repas, « Stammtisch » afin d'échanger autour des « secrets de nos grands-mères ».

**Lundi 20 février** : régal autour d'une tablée d'escargots.

**Mercredi 22 février** : formation « incendie » pour les résidents de l'EHPAD afin d'apprendre les bons gestes d'évacuation et de secours.

**Mardi 23 février** : réunion de la commission des menus avec les responsables des Agapes Hôtes : point sur l'organisation des repas.

**Lundi 27 février** : raclette pour tous les résidents.

**Jeudi 2 mars** : à 14h00 au PASA, venue de la médiathèque pour une présentation des nouveaux ouvrages.

**Mercredi 8 mars** : repas créole organisé par le chef de cuisine.



### Pensées diverses :

N'imitiez jamais rien ni personne car comme disait Victor Hugo : un lion qui copie un autre lion devient un singe !

Papa m'a dit un jour : « Si tu te moques de quelqu'un, tu deviendras comme lui ». J'ai alors, au quotidien, décidé de me moquer des footballeurs, des tennismans, des pilotes de Formule 1 et des milliardaires. Résultat : j'ai passé ma vie devant un écran de P.C. !

Si l'être humain avait le tiers de l'amour d'un animal, les nations seraient sûrement plus en paix entre elles !

### Et pour terminer ce numéro cette note humoristique :

Ils passent leur journée à dormir, ils ne font rien de ce que vous leur demandez, vous ne les voyez qu'aux heures des repas.

En fait, la seule différence entre vos chats et vos adolescents, c'est que vos chats, font leur toilette tous les jours !

**Rendez-vous exceptionnellement le vendredi 17 mars 2023 pour Quatel'News n° 104.**

Merci à nos partenaires pour l'impression de ce mensuel :



SAUSHEIM  
ISSN : 2681-3033